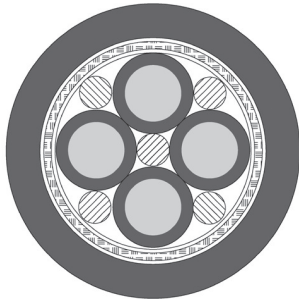


# TOPSERV® PUR hochflexible, schleppkettenfähige Motor-Servoleitungen 0,6/1 kV, nach z.B. Siemens 6FX8008PLUS, Lenze, Bosch Rexroth



## Technische Daten

- Spezial-PUR-Schleppkettenleitung nach UL AWM Style 21223 bzw. 20234 CSA AWM
- **Temperaturbereich**  
bewegt -30°C bis +80°C  
nicht bewegt -40°C bis +80°C
- **Nennspannung**  
VDE U<sub>0</sub>/U 600/1000 V  
UL/CSA 1000 V
- **Prüfwechselspannung**, 50 Hz  
4000 V
- **Isolationswiderstand**  
min. 20 MOhm x km
- **Kopplungswiderstand**  
max. 250 Ohm/km
- **Mindestbiegeradius**  
bewegt 7,5x Leitungs Ø  
nicht bewegt 4x Leitungs Ø

## Aufbau

- Cu-Litze blank, nach DIN VDE 0295 Kl.6, feinstdrähtig, IEC 60228 cl.6
- Aderisolation aus halogenfreiem PP
- Aderkennzeichnung
- **Leistungsadern**  
Ader 1: schwarz mit Aufdruck U/L1/C/L+  
Ader 2: schwarz mit Aufdruck V/L2  
Ader 3: schwarz mit Aufdruck W/L3/D/L-
- **Steueradern**  
**TOPSERV® 109 PUR** ohne Steuerpaare  
**TOPSERV® 113 PUR** mit 1 Steuerpaar nach Siemens  
Ader 1: schwarz mit Aufdruck BR1  
Ader 2: weiß mit Aufdruck BR2 nach Lenze  
Ader 1: braun mit Aufdruck BR1  
Ader 2: weiß mit Aufdruck BR2  
**TOPSERV® 121 PUR** mit 2 Steuerpaaren  
Paar 1: schwarz mit Ziffern Nr. 5+6  
Paar 2: schwarz mit Ziffern Nr. 7+8
- Schutzleiter GN-GE
- Aderschirmung der Steueradern paarweise mit verzinnem Kupfergeflecht
- Leistungsadern mit den Steuerpaaren in Lagen mit optimalen Schlaglängen und stabilisierenden Füllern verseilt
- Gleitbewegung unterstützende Vliesbewicklung
- Gesamtabschirmung aus verzinnem Cu-Geflecht, optische Bedeckung ca.85%
- Außenmantel aus PUR
- Mantelfarbe orange (RAL 2003)

## Eigenschaften

- Adhäsionsarmer, flammwidriger, extrem abriebfester, halogenfreier, UV-, öl-, hydrolyse- und mikrobienbeständiger PUR-Außenmantel
- Optimale Isolationsmaterialien gewährleisten Beständigkeit gegen Öle (auch Mineralöle), Fette, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeiten sowie zahlreiche Laugen und Lösungsmittel
- Durch das ca. 85% dichte Abschirmgeflecht optimale Erfüllung der Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
- Diese Leitungen sind nach hohen Qualitätsrichtlinien hergestellt und entsprechen dem DESINA®-Standard
- Die verwendeten Materialien bei der Fertigung sind silicon- und cadmiumfrei und frei von lackbenetzungsstörenden Substanzen
- Reinigungs- und Desinfektionsmittelbeständig nach ECOLAB®

## Prüfungen

- PUR Außenmantel selbstverlöschend und flammwidrig nach DIN VDE 0482-332-1-2, DIN EN 60332-1-2, IEC 60332-1 (entspricht DIN VDE 0472 Teil 804 Prüftyp B)

## Hinweise

- Die dazugehörigen Geberleitungen finden Sie unter **TOPGEBER 512 PUR**
- Die nicht oder nur bedingt schleppkettenfähigen Servoleitungen finden Sie unter **TOPSERV® PVC**
- Klammern ( ) bedeuten Schirm
- DESINA® Erläuterung siehe Vorspann
- SIEMENS Artikelbezeichnungen 6FX8008-plus sind eingetragene Warenzeichen der Siemens AG und dienen nur zu Vergleichszwecken
- Lenze Artikelbezeichnungen sind eingetragene Warenzeichen der Lenze AG und dienen nur zu Vergleichszwecken
- Bosch Rexroth Artikelbezeichnungen INK sind eingetragene Warenzeichen der Bosch Rexroth AG und dienen nur zu Vergleichszwecken

## Verwendung

Bei diesen Leitungen sind die Leistungsadern ideal mit den Steueradern für die Bremsfunktion und den Thermoschutz kombiniert. Wegen der EMV-Verträglichkeit, also der Störsicherheit, haben die Leitungen einen zusätzlichen Gesamtschirm. Die Fertigung erfolgt in Anlehnung an die Spezifikationen namhafter Servoantriebs- und Steuerungshersteller sowie nach diversen VDE-, UL- und CSA-Normen. Der Einsatz erfolgt z. B. im Maschinen-, Anlagen- und Roboterbau, in der Automatisierungs-, Antriebs-, Steuerungs- und Fertigungstechnik. Interessant für den exportorientierten Maschinen- und Anlagenbau. Für den Einsatz in Energieführungsketten bitte Verlegungsrichtlinien beachten.

**EMV** = Elektromagnetische Verträglichkeit

Um die EMV-Eigenschaften zu optimieren, empfehlen wir eine beidseitige und großflächige Rundumkontaktierung des Kupfergeflechtes.

**CE** = Das Produkt ist konform zur EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

Fortsetzung ►

# TOPSERV® PUR hochflexible, schleppkettenfähige Motor-

Servoleitungen 0,6/1 kV, nach z.B. Siemens 6FX8008PLUS, Lenze, Bosch

Rexroth



## TOPSERV® 109 PUR, nach Siemens 6FX8008PLUS

Art.-Nr.	Aderzahl x Nennquerschnitt mm <sup>2</sup>	für System	OEM Art.-Nr.	Mantelfarbe	Außen-Ø ca. mm	Cu-Zahl kg / km	Gewicht ca. kg / km	Preis EUR / 100m Cu 150,-
75943	(4 G 1,5)	Siemens	6FX8008-1BB11	orange RAL 2003	8,9	90,0	142,0	747,00
75944	(4 G 2,5)	Siemens	6FX8008-1BB21	orange RAL 2003	10,7	132,0	206,0	835,00
75945	(4 G 4)	Siemens	6FX8008-1BB31	orange RAL 2003	12,2	204,0	290,0	1067,00
75946	(4 G 6)	Siemens	6FX8008-1BB41	orange RAL 2003	14,5	315,0	423,0	1312,00
75947	(4 G 10)	Siemens	6FX8008-1BB51	orange RAL 2003	17,5	488,0	672,0	1898,00
75948	(4 G 16)	Siemens	6FX8008-1BB61	orange RAL 2003	21,6	769,0	1038,0	2396,00
75949	(4 G 25)	Siemens	6FX8008-1BB25	orange RAL 2003	25,2	1100,0	1495,0	3358,00
75950	(4 G 35)	Siemens	6FX8008-1BB35	orange RAL 2003	28,6	1510,0	1936,0	4381,00
75951	(4 G 50)	Siemens	6FX8008-1BB50	orange RAL 2003	33,4	2133,0	2774,0	6602,00
700437	(4 G 70)	Siemens	6FX8008-1BB70	orange RAL 2003	39,9	3029,0	3803,0	10332,00
700897	(4 G 95)	Siemens	-	orange RAL 2003	49,5	4606,0	5102,0	15210,00

## TOPSERV® 113 PUR, nach Siemens 6FX8008PLUS

Art.-Nr.	Aderzahl x Nennquerschnitt mm <sup>2</sup>	für System	OEM Art.-Nr.	Mantelfarbe	Außen-Ø ca. mm	Cu-Zahl kg / km	Gewicht ca. kg / km	Preis EUR / 100m Cu 150,-
78948	(4 G 1,5 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA11	orange RAL 2003	11,6	148,0	233,0	923,00
78949	(4 G 2,5 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA21	orange RAL 2003	13,2	187,0	315,0	1074,00
78950	(4 G 4 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA31	orange RAL 2003	14,8	268,0	403,0	1302,00
78951	(4 G 6 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA41	orange RAL 2003	16,3	358,0	555,0	1665,00
78952	(4 G 10 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA51	orange RAL 2003	19,5	584,0	769,0	2370,00
75956	(4 G 16 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA61	orange RAL 2003	23,1	825,0	1207,0	3200,00
75957	(4 G 25 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA25	orange RAL 2003	26,8	1283,0	1642,0	5237,00
75958	(4 G 35 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA35	orange RAL 2003	30,9	1850,0	2120,0	7021,00
75959	(4 G 50 + (2 x 1,5))	Siemens	6FX8008-1BA50	orange RAL 2003	34,2	2540,0	2918,0	9722,00

## TOPSERV® 113 PUR, nach Lenze

Art.-Nr.	Aderzahl x Nennquerschnitt mm <sup>2</sup>	für System	OEM Art.-Nr.	Mantelfarbe	Außen-Ø ca. mm	Cu-Zahl kg / km	Gewicht ca. kg / km	Preis EUR / 100m Cu 150,-
707228	(4 G 1 + (2 x 0,5))	Lenze	-	orange RAL 2003	10,5	88,0	166,0	654,20
707229	(4 G 1,5 + (2 x 0,5))	Lenze	-	orange RAL 2003	11,5	106,0	206,0	756,30
707230	(4 G 2,5 + (2 x 0,5))	Lenze	-	orange RAL 2003	13,2	152,0	268,0	980,10
707231	(4 G 4 + (2 x 1,0))	Lenze	-	orange RAL 2003	14,6	229,0	387,0	1310,10
707232	(4 G 6 + (2 x 1,0))	Lenze	-	orange RAL 2003	17,6	333,0	523,0	1625,30
707746	(4 G 10 + (2 x 1,0))	Lenze	-	orange RAL 2003	20,1	508,0	766,0	2698,00
707747	(4 G 16 + (2 x 1,0))	Lenze	-	orange RAL 2003	23,8	751,0	1174,0	3812,30

## TOPSERV® 113 PUR

Art.-Nr.	Aderzahl x Nennquerschnitt mm <sup>2</sup>	für System	OEM Art.-Nr.	Mantelfarbe	Außen-Ø ca. mm	Cu-Zahl kg / km	Gewicht ca. kg / km	Preis EUR / 100m Cu 150,-
77376	(4 G 1 + (2 x 0,75))	-	-	orange RAL 2003	11,5	134,0	250,0	846,00
700199	(4 G 1,5 + (2 x 0,5))	-	-	orange RAL 2003	11,5	127,0	240,0	820,00
74506	(4 G 1,5 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	11,1	138,0	212,0	877,00
74507	(4 G 2,5 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	12,5	177,0	274,0	986,00
74508	(4 G 4 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	14,3	258,0	378,0	1235,00
74514	(4 G 6 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	16,2	348,0	493,0	1530,00
74509	(4 G 10 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	19,0	574,0	736,0	2297,00
74510	(4 G 16 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	22,2	815,0	1071,0	3101,00
74511	(4 G 25 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	26,2	1273,0	1616,0	5081,00
74512	(4 G 35 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	29,8	1840,0	2080,0	6808,00
74513	(4 G 50 + (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	33,7	2530,0	2854,0	9432,00

## TOPSERV® 121 PUR, nach Bosch Rexroth

Art.-Nr.	Aderzahl x Nennquerschnitt mm <sup>2</sup>	für System	OEM Art.-Nr.	Mantelfarbe	Außen-Ø ca. mm	Cu-Zahl kg / km	Gewicht ca. kg / km	Preis EUR / 100m Cu 150,-
706003	(4 G 0,75 + (2 x 0,5))	Bosch Rexroth	INK-0670	orange RAL 2003	9,2	77,0	138,0	750,30
73774	(4 G 1 + 2 x (2 x 0,75))	Bosch Rexroth	INK-0653	orange RAL 2003	11,5	148,0	254,0	913,00
76103	(4 G 1,5 + 2 x (2 x 0,5))	-	-	orange RAL 2003	12,4	145,0	250,0	887,00
73579	(4 G 1,5 + 2 x (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	12,6	182,0	262,0	944,00
700561	(4 G 1,5 + 2 x (2 x 0,75))	Bosch Rexroth	INK-0650	orange RAL 2003	12,2	170,0	290,0	913,00
73580	(4 G 2,5 + 2 x (2 x 1,0))	Bosch Rexroth	INK-0602	orange RAL 2003	14,6	229,0	336,0	1063,00
78955	(4 G 2,5 + 2 x (2 x 1,5))	-	-	orange RAL 2003	15,6	241,0	350,0	1157,00
74094	(4 G 4 + 2 x (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	16,2	312,0	475,0	1333,00
700562	(4 G 4 + (2 x 1,0) + (2 x 1,5))	Bosch Rexroth	INK-0603	orange RAL 2003	16,0	318,0	485,0	1385,00
78956	(4 G 4 + 2 x (2 x 1,5))	-	-	orange RAL 2003	16,7	324,0	490,0	1406,00
74095	(4 G 6 + 2 x (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	18,2	376,0	606,0	1655,00
700563	(4 G 6 + (2 x 1,0) + (2 x 1,5))	Bosch Rexroth	INK-0604	orange RAL 2003	18,8	398,0	615,0	1727,00
78957	(4 G 6 + 2 x (2 x 1,5))	-	-	orange RAL 2003	19,0	450,0	621,0	1800,00
74096	(4 G 10 + 2 x (2 x 1,0))	-	-	orange RAL 2003	21,5	609,0	905,0	2484,00
700564	(4 G 10 + (2 x 1,0) + (2 x 1,5))	Bosch Rexroth	INK-0605	orange RAL 2003	22,4	610,0	915,0	2526,00
78958	(4 G 10 + 2 x (2 x 1,5))	-	-	orange RAL 2003	22,4	625,0	925,0	2557,00
75978	(4 G 16 + 2 x (2 x 1,5))	Bosch Rexroth	INK-0606	orange RAL 2003	26,9	904,0	1226,0	3454,00
75979	(4 G 25 + 2 x (2 x 1,5))	Bosch Rexroth	INK-0607	orange RAL 2003	28,0	1323,0	1595,0	5657,00
75980	(4 G 35 + 2 x (2 x 1,5))	Bosch Rexroth	INK-0667	orange RAL 2003	32,5	1621,0	2196,0	7581,00
700565	(4 G 50 + 2 x (2 x 2,5))	Bosch Rexroth	INK-0668	orange RAL 2003	37,0	2600,0	3000,0	10785,00

Technische Änderungen vorbehalten. (RN07)